

ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ ВІДШКОДУВАННЯМ ВИТРАТ ТАБОРІВ/НАПІВтаборів ДЛЯ ІНОЗЕМНИХ ДІТЕЙ – діє з 7.08.2023 r.

у проєкті "Утворення структур для інтеграції іноземців у Польщі - етап II-пілотні Центри Інтеграції Іноземців", що реалізується Обласним управлінням праці в Ополе в рамках партнерства з Міністерством сім'ї та соціальної політики та регіональним Центром соціальної політики в Познані, що фінансується з Фонду Притулку, Міграції та Інтеграції (FAMI) та державного бюджету.

§ 1

Умови участі

1. Рефундація витрат та табори/ напівтабори (далі як відшкодування) можуть скористатися батьки/законні опікуни дітей та підлітків, яким на дату початку табору/колонії/напівколонії не виповнилося 18 років (визначає дата народження дитини).
2. Діти та підлітки, зазначені в пп. 1, повинні відповідати наступним умовам:
 - 1) не являються громадянами ЄС, вони перебувають на території Республіки Польща на законних підставах відповідно до положень Закону від 12 грудня 2013 року Про іноземців (далі як уос) на підставі:
 - a) візи, зазначені в ст. 60 пп. 1, п. 4-6, 9-13, 17, 18а-21, 23-25 уос,
 - b) дозволи на тимчасове проживання, постійне проживання (ст. 195 уос, за винятком пп. 1, п. 6а, однак цей виняток не поширюється на осіб, які отримали дозвіл на перебування з гуманітарних причин),
 - c) дозвіл на проживання довгострокового резидента ЄС (ст. 211 уос),
 - d) документ про призначення року на перемогу в толерантності про назву "Дозвіл на толеранційне перебування" (ст. 226 пп. 5 уос),
 - e) дозвіл на перебування з гуманітарних причин;
 - 2) вони не є громадянами ЄС, народилися на території Польської Республіки, а їхні батьки відповідають умовам, викладеним у п. 1) та діти громадян України, які проживають на території Польщі відповідно до ст. 32 уос від 24.02.2022 р.;
 - 3) вони подали заяву про надання дозволу на проживання протягом терміну, зазначеного в порядку скасування смертної кари, і в даний час знаходяться на території Республіки Польща на підставі штампа, який:
 - a) подати заяву на отримання дозволу на тимчасове проживання (ст. 108, пп.. 1, п. 2 уос),
 - b) подали заяву про надання посвідки на постійне проживання (ст. 206, пп. 1, п. 2 уос),
 - c) подали заявку на видачу посвідки на проживання довгострокового резидента ЄС,
 - d) подали заявку на продовження шенгенської візи або національної візи (ст. 87 пп. 1 уос), в якій обґрунтування відповідає одній з наступних цілей, зазначених у ст. 60 пп. 1 : п. 4-6, 9-13, 17, 18а-21, 23-25 уос,

- e) подали заяву на продовження терміну перебування в рамках безвізового режиму на території Республіки Польща (ст. 300 пп. 4 уос);
- 4) знаходяться на території Польщі в рамках безвізового режиму;
- 5) не є громадянами ЄС, проживають на території Республіки Польща на законних підставах, які **подали заяву** на:
- a) надання іноземцю дозволу на тимчасове проживання (ст. 108 уос),
- b) надання іноземцю посвідки на постійне проживання (ст. 206 уос),
- c) надання іноземцю посвідки на проживання довгострокового резидента Європейського Союзу (ст. 223 уос),
- d) продовження шенгенської візи або національної візи (ст. 87 уос), обґрунтування якої відповідає одній із наступних цілей, зазначених у ст. 60 пп. 1: п. 4-6, 9-13, 17, 18a -21, 23-25 уос,
- e) продовження терміну перебування в рамках безвізового режиму на території Республіки Польща (ст. 300 уос)
- і отримали в проїзному документі відбиток штампа, що підтверджує подачу заяви про видачу дозволу;**
- 6) не є громадянами ЄС, вони перебувають на території Польської Республіки на законних підставах відповідно до положень Закону від 14 липня 2006 року Про в'їзд на територію Республіки Польща, перебування і виїзд з цієї території громадян держав-членів Європейського Союзу та членів їх сімей на підставі права на перебування більше 3 місяців (ст. 18 уос) або права на постійне проживання (ст. 43 уос);
- 7) з 1 січня 2021 року громадяни Великої Британії легально проживають в Польщі;
- 8) користуються статусом біженця або статусом особи, яка потребує додаткового захисту відповідно до Директиви 2011/95/ЄС;
- 9) користуються тимчасовим захистом у значенні директиви 2001/55/WE у зв'язку з виконавчим рішенням, що реалізує механізм тимчасового захисту, тобто виконавчим рішенням Ради (ЄС) 2022/382 від 4 березня 2022 р., що підтверджує наявність масового припливу переміщених осіб з України у значенні ст. 5 Директиви 2001/55/WE та призводить до запровадження **тимчасового захисту щодо осіб, зазначених у ст. 2 пп. 1. та 2 цього рішення;**
- 10) переселенці або були переселені до держави-член або діти, які передаються або були передані з держави-члена.
3. З групи, зазначеної в пп. 2, виключаються громадяни третьої країни, які також мають громадянство однієї з країн ЄС.

§2

Правила користування відшкодуванням

1. Відшкодування може бути надано після заповнення батьком/законним опікуном декларації про приєднання до проекту разом із згодою на обробку персональних даних та пред'явленням ним документа, що підтверджує дані, що містяться в декларації, включаючи виконання умов, передбачених у § 1. Заповнена декларація

- повинна бути подана не пізніше дати початку табору/напівтабору. Зразки декларації про приєднання до проекту разом зі згодою на обробку персональних даних є Додатком № 1b до Правил набору та участі в Проекті та Додатком № 1 до цих Правил.
2. Особа, яка подає декларацію про приєднання до проекту, зобов'язана подати документ, що підтверджує той факт, що вона є батьком/законним опікуном дитини, від імені якої вона подає декларацію.
 3. Для отримання відшкодування батько/законний опікун повинен заповнити заяву, зразком якої є Додаток № 2 до цих Правил. Подача заявки не є однозначною на призначення відшкодування.
 4. Не допускається подача заяви перед закінчення табору або напівтабору.
 5. Набір буде здійснюватися в офісі Центру Інтеграції Іноземців в Ополе, вул. Дамрота 7, безперервно до тих пір, поки не будуть вичерпані наявні для цієї мети кошти або до завершення реалізації проекту.
 6. Порядок подачі заявок визначається присудженням відшкодування.
 7. Одна дитина може скористатися відшкодуванням в рамках реалізації проекту кілька разів, поки не будуть вичерпані кошти, зазначених у пп. 9. Не допускається відшкодування обох батьків/законних опікунів однієї і тієї ж дитини в одну колонію/напівтабір.
 8. Батько/законний опікун може отримати відшкодування для кількох дітей.
 9. Загальна сума відшкодування в рамках проекту, що припадає на одну дитину, не може перевищувати 1 000,00 зл.
 10. Відшкодування не повинно перевищувати вартість табору/напівтабору.
 11. Батько/законний опікун зобов'язаний нести решту витрат табору або напівтабору відповідно до витрат, встановлених організатором відпочинку.

§ 3

Умови оплати

1. Для отримання відшкодування батько/законний опікун зобов'язаний надати наступні документи:
 - 1) заповнена заява про відшкодування разом з підписаною заявою батька/законного опікуна про те, що дитина відвідувала табір або напівтабір (Додаток № 2 до цих Правил),
 - 2) оригінали фактури/рахунку, виставленої(ного) на одного з батьків/законного опікуна, який подав заявку на відшкодування. У тексті фактури/рахунку має бути вказано ім'я та прізвище дитини, на яку поширюється відшкодування. Допускається виставлення єдиної(ного) фактури/рахунку, що включає участь декількох дітей в таборі або напівтаборі із зазначенням їх імен і прізвищ, підтвердження оплати всієї суми за табір/колонію або напівколонію. Збори (включаючи авансові платежі) не повинні здійснюватися особою, яка подає заявку на відшкодування витрат табору або напівтабору.
2. Документи, зазначені в пп. 1, повинні бути доставлені в Центр Інтеграції Іноземців

в Ополе, вул. Дамрота 7 до 5 робочих днів з моменту закінчення табору або напівтабору.

3. Повернення коштів здійснюється протягом 14 робочих днів з дня доставки всіх належних документів, зазначених у пп. 1, на банківський рахунок, зазначений у заяві на відшкодування.
4. Остаточне рішення про відшкодування приймається керівником Центру інтеграції іноземців або призначеним їм співробітником СІС.

§ 4

Кінцеве положення

1. Обласне управління праці в Ополе залишає за собою право вносити зміни до цих правил, зокрема, у разі необхідності зміни правил реалізації проекту, а також у разі письмового розпорядження Про внесення певних змін з боку Міністерства сім'ї та соціальної політики або інших органів, уповноважених здійснювати контроль за реалізацією проекту.
2. Будь-які зміни будуть опубліковані на сайті проекту www.cis.wup.opole.pl і вони будуть діяти з дати їх публікації, якщо не вирішено інше.
3. У разі рішення Міністерства сім'ї та соціальної політики або інших уповноважених органів про припинення/припинення реалізації проекту, воєводське управління праці в Ополе залишає за собою право скоротити період реалізації або призупинити реалізацію проекту.

Додатки:

- 1) Зразок декларації про приєднання до проекту
- 2) Зразок заявки на відшкодування витрат табору/напівтабору.